

---

**Cevi za daljinsko ogrevanje - Poviti dvocevni sistemi za neposredno vkopana vročevodna omrežja - 1. del: Tovarniško izdelan dvocevni sestav iz jeklene cevi, poliuretanske toplotne izolacije in zunanje polietilenskega plašča**

District heating pipes - Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 1: Factory made twin pipe assembly of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene

Fernwärmerohre - Doppelrohr-Verbundsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Teil 1: Werkmäßig gefertigtes Verbund-Doppelrohrsystem, bestehend aus Stahl-Mediumrohren, einer Wärmedämmung aus Polyurethan und einer Ummantelung aus Polyethylen

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de bitubes pré-isolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Partie 1 : Assemblages de bitubes manufacturés pour tube de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15698-1:2025**

---

**ICS:**

23.040.07	Cevovodi za daljinsko ogrevanje in njihovi deli	Pipeline and its parts for district heat
23.040.10	Železne in jeklene cevi	Iron and steel pipes
91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems

**SIST EN 15698-1:2025**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 15698-1

March 2025

ICS 23.040.07

Supersedes EN 15698-1:2019

English Version

District heating pipes - Bonded twin pipe systems for  
directly buried hot water networks - Part 1: Factory made  
twin pipe assembly of steel service pipes, polyurethane  
thermal insulation and one casing of polyethylene

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de  
bitubes préisolés pour les réseaux d'eau chaude  
enterrés directement - Partie 1: Assemblage de bitubes  
manufacturés pour tubes de service en acier, isolation  
thermique en polyuréthane et tube de protection en  
polyéthylène

Fernwärmerohre - Doppelrohr-Verbundsysteme für  
direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Teil 1:  
Werkmäßig gefertigtes Verbund-Doppelrohrsystem,  
bestehend aus Stahl-Mediumrohren, einer  
Wärmedämmung aus Polyurethan und einer  
Ummantelung aus Polyethylen

This European Standard was approved by CEN on 27 January 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

# Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 Requirements .....	6
4.1 Steel service pipe.....	6
4.1.1 Specification.....	6
4.1.2 Diameter and wall thickness.....	7
4.1.3 Surface condition .....	7
4.2 Casing .....	7
4.3 Polyurethane foam thermal insulation.....	7
4.4 Twin pipe assembly.....	7
4.4.1 General.....	7
4.4.2 Thermal insulation series .....	7
Table 1 — Casing diameters .....	8
4.4.3 End alignment of flow and return steel service pipes .....	8
4.4.4 Distance between flow and return steel service pipes.....	8
Table 2 — Distance between steel service pipes .....	9
4.4.5 Twisting of steel service pipes .....	9
Figure 1 — Twisting, $w$ , and distance between steel service pipes, $L_p$ .....	10
4.4.6 Centre line deviation.....	10
Table 3 — Centre line deviation related to nominal outside diameters .....	10
4.4.7 Ends of twin pipe assembly .....	10
4.4.8 Expected thermal life and long-term temperature resistance .....	11
4.4.9 Axial shear strength .....	11
4.4.10 Thermal conductivity in unaged condition .....	11
4.4.11 Impact resistance.....	11
4.4.12 Surface conditions at delivery.....	11
4.4.13 Linear water tightness .....	11
4.4.14 Measuring wires for surveillance systems.....	11
5 Test methods .....	11
5.1 General.....	11
5.2 Test specimens.....	11
Figure 2 — Areas for test specimens.....	12
5.3 Polyurethane foam thermal insulation.....	12
5.4 Twin pipe assembly.....	12
5.4.1 Axial shear strength .....	12
Figure 3 — Axial shear test arrangement.....	13
5.4.2 Expected thermal life and long-term temperature resistance .....	14